

Аннотация: Аутентичный песенный материал рассматривается как один из основных компонентов содержания обучения аудированию и говорению при изучении иностранного языка, как средства устной коммуникации. Значительное место отводится формированию навыков беглости речи, интонации и ритму.

Ключевые слова: иностранный язык, межнациональное общение, инструмент, обучение, формирование, методика, аудирование, говорение, аутентичный, песенный материал, средство.

В современном образовательном пространстве иностранный язык занимает одно из приоритетных мест, и это естественно, поскольку иностранный язык, как и родной, выполняет две важнейшие функции: общения и познания. Однако различие состоит в том, что иностранный язык служит средством не только межличностного и межнационального общения, но и межкультурного общения и взаимодействия. Именно с его помощью происходит познание того, что познать на родном языке невозможно. Таким образом, иностранный язык выступает как некий инструмент, позволяющий человеку лучше ориентироваться в окружающем его мире, развивает его способности и потребности к международному общению, а также познанию своей и чужой действительности.

В Российской высшей школе курс иностранного языка включен в образовательные стандарты и обязателен для изучения во всех вузах независимо от их профильной ориентации. Основной задачей обучения иностранному языку является решение коммуникативной задачи, позволяющей осуществить формирование всесторонне развитой личности через воспитательную, образовательную и развивающую цели, и поэтому основной акцент делается на развитие умений и навыков говорения, но не заученными фразами из учебного пособия, а грамотно выражать собственные мысли на изучаемом языке, как в устной, так и письменной формах. Устная форма включает аудирование и говорение [1].

Аудирование, согласно методики Ч. Фриза и Р. Ладо, это "понимание не только речи преподавателя, а живой иностранной речи в естественном темпе звучания." То есть речь идет о тех навыках, которые несмотря на их обычно трудное формирование при использовании других методик: традиционных и коммуникативных имеют прочный характер, что объясняется естественным процессом освоения языка-натуральным методом, описанным М. Берлицем.

Натуральный метод получил распространение с середины 19 века. Его представители М. Вальтер, Ф. Гуэн и М. Берлиц полагали, что при овладении иностранным языком учащийся должен повторить путь освоения родного языка. Главной задачей является обучение устной речи, которое должно осуществляться так, как в жизни ребенок изучает родной язык. Наибольшую известность приобрели учебники и курсы Берлица. Так, компания Berlitz, основанная в 1876 году, имеет в настоящее время более 300 школ в разных странах мира. Среди изучавших иностранные языки по методу Берлица были Николай II, Франсуа Миттеран, Джон Кеннеди, Эдит Пиаф и другие [2].

Одним из основных принципов, положенных в основу метода Берлица, было непосредственное, т.е. имманентное восприятие языкового материала без обращения к переводу как средству семантизации. Согласно данному методу, слова иностранного языка связываются с предметом или действием, а грамматика усваивается интуитивно, что характерно для овладения ребенком родным языком, который исключается из процесса обучения.

Навык аудирования формируется в процессе обу-

чения с разными видами материалов. Одним из таких материалов может быть аутентичный песенный материал, который еще в 19 веке предлагался М. Берлицем, Ф. Гуэном и О. Есперсенем, как один из основных компонентов содержания обучения аудированию. Сегодня, опираясь на многолетний опыт зарубежных и российских ученых (Сафонова В. В., Пассов Е. И., Кузовлев В. П., Тучкова Т. У. и др.), одним из эффективных методов формирования коммуникативной компетенции является искусство и, в частности, музыка.

Музыка является одним из самых эффективных способов воздействия на чувства и эмоции любого человека. Это неотъемлемая часть нашей жизни, мы все имеем музыкальные предпочтения, и подавляющее большинство людей регулярно слушают радио или песни любимых авторов. Музыка – часть культуры каждого народа, из чего следует, что если слушать музыку народа изучаемого языка и на этом же языке, то можно глубже познать его культуру, быт, традиции, мировоззрение [3].

Существуют специальные исследования, нацеленные на поиск взаимосвязи между музыкой и успешным овладением иностранным языком.

Так, немецкие исследователи Г. Блелль и К. Хельвиц определили ряд функций, объединяющих музыку и иностранный язык: физиологическую (способствующую запоминанию); психогигиеническую (способствующую расслаблению, разгрузке); эмоциональную (вызывающую чувства); социально-психологическую (усиливающую динамику в группе); когнитивную (способствующую мыслительным процессам); коммуникативную (способствующую общению) и функцию бессознательного учения. Использование музыкально-поэтических произведений в лингводидактическом процессе обладает высоким мотивирующим потенциалом. Стихотворение, положенное на музыку, является аутентичным материалом, и уже только поэтому представляется возможным и необходимым его использование на языковом уроке [4].

Для обучения аудированию на песенном материале следует соблюдать принцип градации трудностей, предлагая студентам материал, который усложняется постепенно, в котором соблюдены принципы доступности и посильности. При подборе песенного материала пригодного для аудирования необходимо руководствоваться определенными требованиями: 1) соответствие возрастным особенностям; 2) соответствие речевому опыту; 3) содержание определенной проблемы и фабулы, представляющие определенный интерес у студентов; 4) ясное и простое изложение; 5) разные музыкальные жанры.

Типы упражнений, предназначенные для обучения аудированию на песенном материале, могут быть разнообразны и определены исходя из поставленных задач. Целесообразным является деление упражнений на подготовительные или предтекстовые с ориентацией на деятельность (создание у студентов мотивации, настрой на прослушивание песни), упражнения, выполняемые во время прослушивания и послетекстовые, выполняющие контролируемую функцию.

Нами разработано методическое пособие по аудированию "English Through the Hits of the 20th Century".

Песенный материал подобран с учетом изучаемого грамматического материала и поделен на 8 блоков, начиная с Повелительного наклонения (Imperative Mood) и кончая Условными предложениями (Conditionals).

В этой статье нам хочется поделиться идеями на примере песни "Heal the World" Майкла Джексона, разработанными для студентов геоэкологических специальностей. В качестве аудирования она используется при работе над темой "Environmental Pollution".

Работа начинается с предтекстовых упражнений, основанных на информации о биографии певца, сориентированных как на ознакомление с его достижениями, так и на тестирование грамматических знаний. Это классические упражнения на употребление глаголов в правильной временной форме, проверке понимания прочитанного с помощью вопросов и заполнение пропусков, выбрав соответствующее слово из рамки.

UNIT 1

GRAMMAR: **TO BE**
MICHAEL JACKSON **THERE IS/ARE**
HEAL THE WORLD

Background information

Birth name	Michael Joseph Jackson
Born	August 29, 1958, Gary, Indian, U.S.
Died	June 25, 2009, Los Angeles, U.S.
Genres	Pop, rock, soul, R&B, funk, disco, new jack swing
Occupations	Musician, singer-songwriter, arranger, dancer, entertainer, choreographer, music producer, actor, businessman, philanthropist
Instruments	Vocals
Years active	1964-2009
Labels	Motown, Universal, Sony, Epic, Legacy, MJJ Productions
Associated acts	The Jackson 5

I. Read and put the verbs in the correct tense form.

Ask questions.

Michael Joseph Jackson was an American singer-songwriter, dancer, businessman and philanthropist. Often referred to as the "King of Pop", or by his initials **MJ**, Jackson (**to be**) _____ recognized as the most successful entertainer of all time by Guinness World Records. His contributions to music, dance, and fashion, along with his publicized personal life, (**to make**) _____ him a global figure in popular culture for over four decades.

The eighth child of the Jackson family, he (**to debut**) _____ on the professional music scene along with his brothers as a member of The Jackson 5 in 1964, and (**to begin**) _____ his solo career in 1971. In the early 1980s, Jackson (**to become**) _____ the dominant figure in popular music. The music videos for his songs, including those of "Beat It," "Billie Jean," and "Thriller," (**to be**) _____ credited with breaking down racial barriers and transforming the medium into an art form and promotional tool. Through stage and video performances, Jackson (**to popularize**) _____ a number of complicated dance techniques, such as the robot, and the moonwalk, to which he (**to give**) _____ the name. His distinctive sound and style has influenced numerous hip hop, post-disco, contemporary R&B, pop, and rock artists.

II. Fill the blanks with the words from the box.

Jackson's 1982 album *Thriller* is the best-_____ album of all time. His other records, including *Off the Wall* (1979), *Bad* (1987), *Dangerous* (1991), and *HIStory* (1995), also _____ among the world's best-selling. Jackson is one of the few artists to have been _____ into the Rock and Roll Hall of Fame twice. He was also inducted into the Dance Hall of Fame as the first and _____ dancer from pop and rock music. Some of his other _____ include multiple Guinness World Records; 13 Grammy Awards as well

as the Grammy Legend Award and the Grammy Lifetime Achievement Award; 26 American Music Awards, more than any other artist, _____ the "Artist of the Century" and "Artist of the 1980s"; 13 number-one _____ in the United States in his solo career, more than any other male artist in the Hot 100 era; and the _____ sale of over 400 million records worldwide. Jackson has won _____, making him the most-awarded recording artist in the history of popular music. Jackson constantly traveled the world attending events _____ his humanitarianism and the 2000 Guinness Book of Records recognized him for supporting 39 charities.

Including, honoring, rank, awards, selling, achievements, singles, inducted, estimated, only.

Далее идут упражнения, выполняемые во время прослушивания. Задачей первого упражнения является определение проблемы, затронутой в песне, выбрав одну из предложенных. Задачей второго упражнения является услышать и записать как можно больше знакомых слов во время первого прослушивания. Прослушивания могут быть повторены и список узнаваемых слов будет пополняться. В третьем упражнении слушатели должны выбрать правильное утверждение из песни. Четвертое упражнение – заполнить пропуски словами из песни. Пятое, шестое, седьмое и восьмое упражнения являются послетекстовыми, сориентированными на контроль понимание и развитие коммуникативных навыков. Заканчивается работа викториной.

Exercises

I. Listen to the song and say what it is about. Tip the topic mentioned in the song:

1. Nature 2. Environmental protection 3. Humanism

II. Write as many familiar words as you hear.

III. Which of these statements is the line from the song?

- A. You find there's no need to cry
You'll find there's no need cry
You'll find there's no need to cry
- B. If you care enough for the living
If you care enough the living
If you care enough for living
- C. It only care of joyful giving
It only cares of joyful giving
It only cares joyful giving

IV. Listen to the song and fill the gaps with the word you hear.

Heal the world
Make it a _____ place
For you and _____ me
And the entire _____ race
There are people _____
If you care _____ for the living
Make _____ a better place
For you and for _____

V. Choose the proper word from the box.

If you _____ to know why
There's love that cannot _____
Love _____ is _____ strong
It only cares of _____ giving
If we _____ we shall see
In this _____ we cannot feel
Fear of dread
We stop existing and _____ living
_____ it feels that always
Love's _____ for us growing
So make a _____ world
Make a better _____

Bliss, better, want, enough, lie, place, then, joyful, try, start.

VI. Listen to the song again. Find the sentences with "to be" and "there is/are".

VII. For discussion. Think about the generations and say how you can make the world a better place for our

children and our children's children.

VIII. Share your ideas for the song with your classmates.

over 1 million
over 1 billion
under 300

QUIZ

1. The World music video was released in ...
1992
1991
2. The young Michael Jackson owed his vocal technique in large part to ...
James Brown
Diana Ross
The Bee Gees
Fred Astaire
3. Michael Jackson's star on the Hollywood Walk of Fames was set in ...
1983
1984
1985
1980
4. He wrote his songs ...
on paper
dictated into a sound recorder
sang from memory
5. Where did he write Heal The World?
in his house
at a hotel
in a tree
6. Heal The World was written in ...
1990
1993
7. What was Michael Jackson known as?
Hip-Hop MJ
King of Pop
King of Rock
The King
8. How many copies has Thriller sold?
under 3 million

В заключении отметим, что роль обучения аудированию в целях распознавания речи на слух велика. В процессе аудирования на базе аутентичного песенного материала взаимодействуют такие анализаторы как слуховой, речедвигательный и зрительный. В процессе прослушивания песенного материала обучающийся воспринимает воспринимаемую информацию, при этом зрительный анализатор значительно облегчает восприятие контента на материале упражнений, выполняемых во время аудирования. Немаловажную роль играет внутренняя речь, формирующаяся на начальном этапе обучения аудированию, имеющая форму внутреннего проговаривания.

Описанный выше тренинг на аутентичном песенном материале развивает и совершенствует навык аудирования хотя и требует определенного терпения и привыкания. Но его использование, может открыть для обучающихся возможность познания полезной и увлекательной информации, способствующей повышению мотивации изучения иностранного языка, в нашем случае, английского.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Блиева Ж. М. Психолого-педагогические условия формирования языковой компетенции студентов в учебно-воспитательном процессе вуза. Монография. – Владикавказ, СОГУ, 2008. 38 с.
2. Солонцова Л. П. История методов обучения иностранным языкам. – Павлодар, 2009. 7 с.
3. Маринина Т. Е. Лингвистика и межкультурные связи – Москва, 2013.
4. infon.rusobr.ru/DswMedia/metodica.pdf // Методические материалы по организации и поддержке проектной деятельности учащихся при изучении русской поэзии XIX–XX веков. С. 10–11.

**AUTHENTIC SONG MATERIAL AS ONE OF THE COMPONENTS OF AUDITION
TEACHING IN HIGHER SCHOOL**

© 2014

J. M. Blieva, candidate of pedagogical sciences, associate professor of the foreign languages chair
North Ossetian State University after K. L. Khetagurov, Vladikavkaz (Russia)

Annotation: The paper discusses how to use audition to support students in their language learning through the authentic English songs, one of the components of teaching speech comprehension. Much attention is paid to speech fluency, intonation, and rhythm.

Key words: foreign language, international communication, instrument, teaching, skill building, methods, audition, speaking, authentic, song material, means.